I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 821/2004

af 26. april 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 2229/2003 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af silicium med oprindelse i Rusland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ([1]) (»grundforordningen«), særlig artikel 8 og 9,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 2229/2003 ([2]) en endelig antidumpingtold på importen af silicium med oprindelse i Rusland (»forordningen om endelig told«).

(2) SKU LLC, Sual-Kremny-Ural, og ZAO KREMNY, der er samarbejdsvillige eksporterende producenter i Rusland og hører til SUAL Holding Group, afgav sammen med deres forbundne forhandler, ASMP GmbH, i Schweiz (SKU LLC, Sual-Kremny-Ural, ZAO KREMNY og ASMP GmbH benævnes i det følgende tilsammen som »selskabet«) et tilsagn, som kunne godtages, inden offentliggørelsen af de endelige undersøgelsesresultater, men på et stadium, hvor det administrativt var umuligt at indføje godkendelsen af tilsagnet i forordningen om endelig told.

(3) Kommissionen godtog ved afgørelse 2004/445/EF ([3]) det tilsagn, der blev afgivet af selskabet. Begrundelsen for godtagelsen af tilsagnet er angivet i den pågældende afgørelse. Rådet anerkender, at det reviderede tilsagn afhjælper de skadevoldende virkninger af dumping og mindsker risikoen for omgåelse i form af krydskompensation med andre varer.

(4) På baggrund af godtagelsen af tilsagnet er det nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 2229/2003 i overensstemmelse hermed —

([1]) EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12.)
([2]) EUT L 339 af 24.12.2003, s. 3.
([3]) Se side 114 i denne EUT.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 2229/2003 ændres således:

1) Artikel 2 bliver til artikel 3, og artikel 3 bliver til artikel 4.

2) Følgende artikel indsættes:

»*Artikel 2*

1. Importerede varer, der er angivet til fri omsætning af selskaber, som afgav tilsagn, der er godtaget ved og nævnt i Kommissionens afgørelse 2004/445/EF (*), undtages fra den antidumpingtold, der er indført ved artikel 1, forudsat at de er fremstillet, afsendt og faktureret direkte af nævnte selskaber til den første uafhængige køber i Fællesskabet, og forudsat at sådan import ledsages af en handelsfaktura med mindst de oplysninger, der opført i bilaget, og et certifikat for den kemiske analyse af hver kvalitet af den pågældende vare, der er specificeret i handelsfakturaen.

2. Undtagelse fra tolden er yderligere betinget af, at de varer, der angives og frembydes for toldmyndighederne, svarer nøjagtigt til beskrivelsen i handelsfakturaen og certifikatet for den kemiske analyse.

(*) EUT L 127 af 29.4.2004, s. 114.«

3) Følgende indsættes som bilag:

»*BILAG*

Følgende oplysninger skal fremgå af den handelsfaktura, der ledsager salg af silicium i Fællesskabet, som er omfattet af tilsagnet:

1) Overskrift »HANDELSFAKTURA, SOM LEDSAGER VARER OMFATTET AF ET TILSAGN«.

2) Navnet på det i artikel 2, stk. 1, nævnte selskab, der udsteder fakturaen.

3) Fakturaens nummer.

4) Fakturaens udstedelsesdato.

5) Den taric-tillægskode, under hvilken de af fakturaen omfattede varer skal toldbehandles ved Fællesskabets grænse.

6) En nøjagtig varebeskrivelse, herunder:
   — varekodenummer
   — den varebeskrivelse, der svarer til varekodenummeret
   — selskabets eventuelle varekodenummer
   — KN-kode
   — mængde (i tons)

7) En beskrivelse af salgsbetingelserne, herunder:
   — pris pr. ton
   — betalingsbetingelser
   — leveringsbetingelser
   — samlede rabatter og nedslag.

8) Navnet på det selskab, der handler som importør, og til hvilket fakturaen er udstedt direkte af selskabet.

9) Navnet på den ansatte i selskabet, der har udstedt handelsfakturaen, og følgende underskrevne erklæring:

   »Undertegnede bekræfter, at salget til direkte eksport fra [selskabets navn] til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er omfattet af denne faktura, finder sted inden for rammerne af og i henhold til det tilsagn, der er afgivet af [selskabets navn], og som Europa-Kommissionen har godtaget ved [afgørelse …]. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.««

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. april 2004.

På Rådets vegne

B. COWEN

Formand